

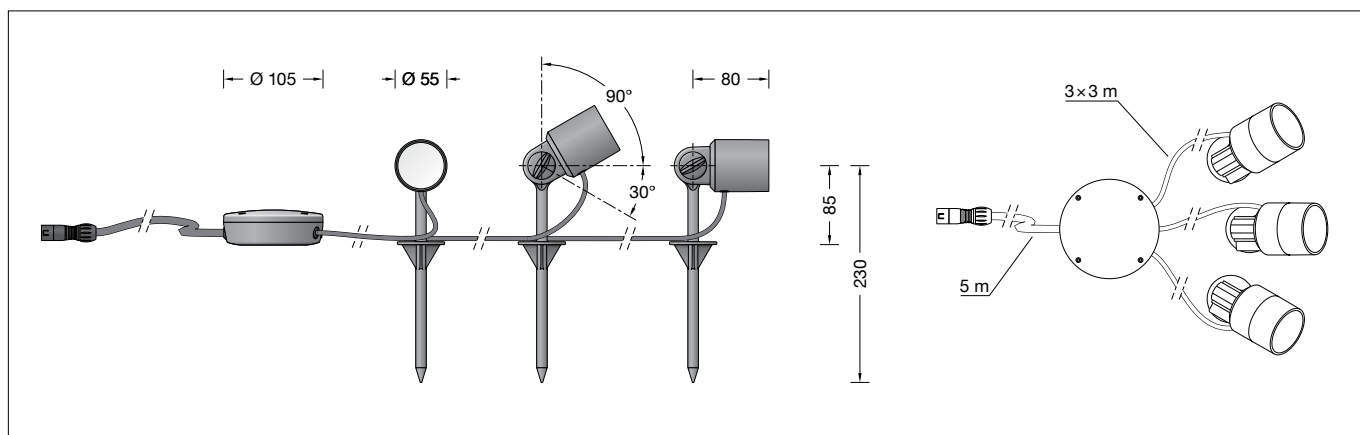
BEGA**24 366**

BEGA Plug & Play Proyector de jardín
 BEGA Plug & Play Proiettore da giardino
 BEGA Plug & Play Tuinschijnwerper



4 044017 282659

IP 65

**Instrucciones de uso****Aplicación**

BEGA Plug & Play
 Projectores de jardín portátiles 48 V DC
 formados por 3 luminarias con estaca.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo 3x 3,4 W
 Potencia de conexión de la luminaria 11,7 W
 Temperatura nominal $t_a = 25^\circ\text{C}$
 Temperatura ambiente $t_{a\text{max}} = 40^\circ\text{C}$
 Tensión 48 V = DC

24 366 K3

Denominación del módulo LED-0817/930
 Temperatura de color 3000 K
 Índice de reproducción cromática CRI > 90
 Flujo luminoso del módulo 1305 lm
 Flujo luminoso de la luminaria 861 lm
 Rendimiento luminoso de la lum. 73,6 lm/W

Descripción del producto

Carcasa y estaca de material sintético reforzado por fibra de vidrio
 Cristal de seguridad transparente
 Junta de silicona
 Superficie del reflector de aluminio puro
 Área de giro $-30^\circ/+90^\circ$
 Ajuste de las posiciones de funcionamiento sin herramientas
 Con cable de 5 m entre la clavija de 48 V y el distribuidor
 Longitud del cable entre el distribuidor y cada proyector 3 m
 Clase de protección III $\diamond$
 Tipo de protección IP 65
 Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
 Resistencia contra impacto IK07
 Protección contra los choques mecánicos < 2 julios
 CE – Símbolo de conformidad
 Peso: 1,4 kg

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
 El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

BEGA Plug & Play
 Proiettori da giardino portatili 48 V DC composti da 3 apparecchi con picchetto.

Lampada

Potenza modulo 3x 3,4 W
 Potenza apparecchio 11,7 W
 Temperatura di riferimento $t_a = 25^\circ\text{C}$
 Temperatura ambiente $t_{a\text{max}} = 40^\circ\text{C}$
 Tensione 48 V = DC

24 366 K3

Denominazione modulo LED-0817/930
 Temperatura di colore 3000 K
 Indice di resa del colore CRI > 90
 Flusso luminoso modulo 1305 lm
 Flusso luminoso apparecchi 861 lm
 Efficienza luminosa apparecchi 73,6 lm/W

Descrizione del prodotto

Armatura e picchetto in plastica rinforzata con fibra di vetro
 Vetro di sicurezza trasparente
 Guarnizione in silicone
 Superficie riflettore in alluminio puro
 Settore di orientamento $-30^\circ/+90^\circ$
 Cambio posizione senza bisogno di utensili
 Cavo lungo 5 m fra il connettore da 48 V e il distributore
 Lunghezza del cavo fra il distributore e ogni proiettore 3 m
 Classe di isolamento III $\diamond$
 Protezione IP 65
 Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
 Protezione antiurto IK07
 Protezione contro urti meccanici < 2 Joule
 CE – Simbolo di conformità
 Peso: 1,4 kg

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
 Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
 Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

BEGA Plug & Play
 Verplaatsbare tuinschijnwerper 48 V DC bestaande uit 3 armaturen met grondpen.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen 3x 3,4 W
 Armatuur-aansluitvermogen 11,7 W
 Nominale temperatuur $t_a = 25^\circ\text{C}$
 Omgevingstemperatuur $t_{a\text{max}} = 40^\circ\text{C}$
 Spanning 48 V = DC

24 366 K3

Modulebenaming LED-0817/930
 Kleurtemperatuur 3000 K
 Kleurweergave-index CRI > 90
 Module-lichtstroom 1305 lm
 Armaturen-lichtstroom 861 lm
 Armatuurrendement 73,6 lm/W

Productbeschrijving

Huis en grondpen van glasvezelversterkte kunststof
 Veiligheidsglas helder
 Siliconenaafdichting
 Reflectoroppervlak van aluminium
 Zwenkbereik $-30^\circ/+90^\circ$
 Instellen van de brandstand zonder gereedschap
 Met 5 m kabel tussen 48 V-stekker en de verdeler
 Kabellengte tussen verdeler en elke schijnwerper 3 m
 Veiligheidsklasse III $\diamond$
 Classificatie IP 65
 Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
 Stootvastheid IK07
 Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule
 CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Gewicht: 1,4 kg

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
 De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
 Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montaje

Para el funcionamiento de la luminaria se necesita un transformador separado; véase Accesorios.
Hundir la luminaria con estaca verticalmente en la tierra hasta asegurar la estabilidad. En caso necesario, compactar la tierra alrededor de la estaca.
Ajustar el proyector. Aflojar el tornillo de la articulación y ajustar el ángulo del proyector.
Apretar el tornillo de la articulación.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
Sirve para absorber la humedad residual.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Accesorios

13 566	Smart Tower con cable de conexión
13 567	Smart Tower con cable de conexión y extremo de cable libre
13 568	Smart Extender
	Distribuidor con cable de 5 m y clavija de 48 V, controlable y regulable mediante control ZigBee
10 596	Cable de prolongación 5 m
10 597	Cable de prolongación 10 m
10 526	Control remoto ONE
13 569	Control remoto PRO
70 588	Gateway
	para el control de la instalación de iluminación mediante una aplicación BEGA Gateway con un smartphone o una tableta

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

Montaggio

Per l'uso dell'apparecchio è necessario un trasformatore separato, vedi Accessori.
Introdurre l'apparecchio con picchetto verticalmente nel terreno finché non è stabile.
Se necessario, compattare il terreno attorno al picchetto.
Effettuare la regolazione del proiettore.
Allentare la vite di cerniera e regolare il proiettore. Serrare la vite di cerniera.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura: serve per raccogliere l'umidità residua.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Accessori

13 566	Smart Tower con cavo di allacciamento e connettore
13 567	Smart Tower con cavo di allacciamento e terminazione libera
13 568	Smart Extender
	Distributore con cavo lungo 5 m e connettore da 48 V, commutabile e dimmerabile tramite il modulo di comando ZigBee
10 596	Prolunga da 5 m
10 597	Prolunga da 10 m
10 526	Telecomando ONE
13 569	Telecomando PRO
70 588	Gateway
	per il comando dell'impianto di illuminazione tramite App BEGA Gateway con Smartphone o Tablet

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

Montage

Voor het gebruik van het armatuur is een aparte transformator vereist – zie accessoires.
Steek het armatuur met de grondpen verticaal in de grond, tot voldoende stabiliteit bereikt is. Stamp de grond rond de grondpen indien nodig aan.
Stel de schijnwerper in.
Draai de scharnierschroef los en stel de schijnwerper in. Draai de scharnierschroef vast.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
Dit dient om restvocht op te nemen.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Accessoires

13 566	Smart Tower met aansluitkabel en stekker
13 567	Smart Tower met aansluitkabel en vrij kabeleinde
13 568	Smart Extender
	Verdeler met 5 m kabel en 48V-stekker, schakel- en dimbaar via ZigBee-besturing
10 596	Verlengkabel 5 m
10 597	Verlengkabel 10 m
10 526	Afstandsbediening ONE
13 569	Afstandsbediening PRO
70 588	Gateway
	voor het besturen van de verlichtingsinstallatie per app BEGA Gateway met een smartphone of tablet

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

Convertidor DC-DC	61 001 331
Módulo LED 3000K	LED-0817/930
Reflector	76 001 631
Junta carcasa de la luminaria	83 001 603
Junta distribuidor	83 001 650

Ricambi

Convertitore DC-DC	61 001 331
Modulo LED 3000K	LED-0817/930
Riflettore	76 001 631
Guarnizione armatura	83 001 603
Guarnizione distributore	83 001 650

Accessoires

DC-DC-converter	61 001 331
LED-module 3000K	LED-0817/930
Reflector	76 001 631
Afdichting armatuurhuis	83 001 603
Afdichting verdeler	83 001 650